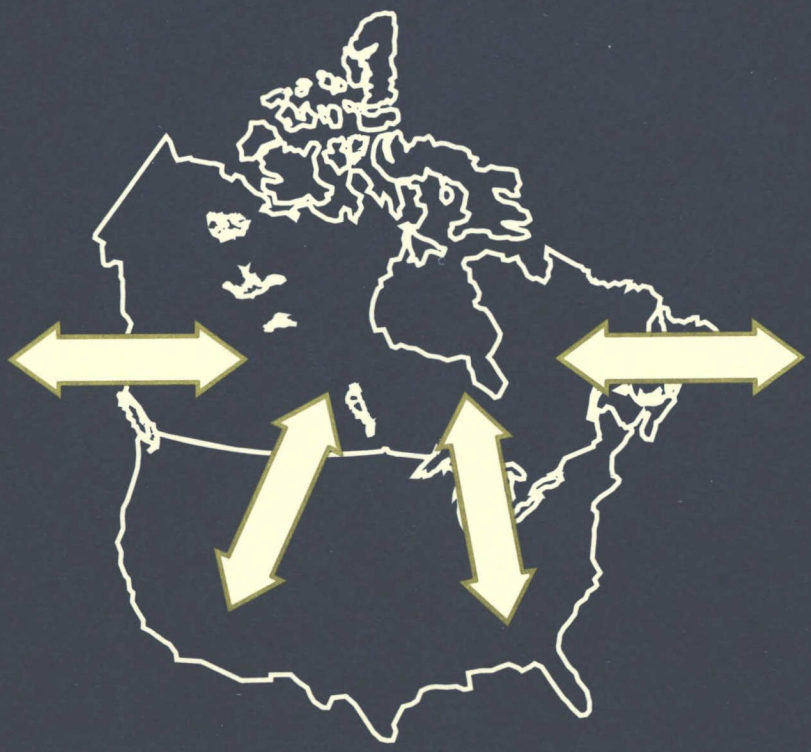
Industrie, Sciences et Technologie Canada
Industry, Science and Technology Canada

RENSEIGNEMENTS COMMERCIAUX

APPAREILS DE DIAGNOSTIC À ULTRASONS

N° de publ. : 93074-IP novembre 1993



Canada

ID. 93-0797

APPAREILS DE DIAGNOSTIC À ULTRASONS

N° de publ. : 93074-IP novembre 1993

Service de renseignements commerciaux et de
possibilités technologiques
Direction générale des services à l'entreprise
Industrie Canada
235, rue Queen
Ottawa (Ontario)
K1A 0H5
Téléphone : (613) 954-4970
Télécopieur : (613) 954-2340

SOURCES DES DONNÉES

Industrie Canada
Statistique Canada, Téléphone : (613) 951-9647
Revenu Canada, Téléphone : (613) 954-6949
U.S. Department of Commerce,
Bureau of the Census,
Téléphone : (301) 763-7754

NOTES EXPLICATIVES

Classification des marchandises

Les données statistiques sur le commerce canadien sont classées et publiées en fonction de la Convention internationale sur le système de désignation et de codification des marchandises (S.H.) telle que définie par la Nomenclature des statistiques et tarifs douaniers canadiens.

Évaluation

Aux fins des douanes, les importations sont présentées selon les valeurs établies conformément aux dispositions de la Loi sur les douanes qui, depuis le 1er janvier 1985, prévoit l'application de méthodes d'évaluation fondées sur le Code d'évaluation de l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce (GATT). En général, la valeur imposable des marchandises importées doit correspondre à la valeur transactionnelle ou au prix réellement payé ou payable, sous certaines conditions. L'une des plus importantes de ces conditions est que l'acheteur et le vendeur doivent être indépendants l'un de l'autre. Si ces conditions ne sont pas remplies la valeur en douane est déterminée selon certaines règles pratiques. En conséquence, le prix des importations canadiennes est le prix Franco à bord (F.A.B.), lieu d'expédition directe au Canada. Les coûts du fret et de l'assurance nécessaires pour acheminer les marchandises au Canada depuis le point d'expédition directe ne sont pas compris. A compter de janvier 1990, les exportations du Canada aux États-Unis sont évaluées F.A.B. au point de sortie du Canada. Avant 1990, elles étaient évaluées F.A.B. au point de chargement après déduction du fret, des escomptes et des rabais.

Total

Le total peut ne pas correspondre à la somme des chiffres, car ceux-ci ont été arrondis.

Taux de change Canada - États-Unis

Nous avons utilisé les taux de change de la Banque du Canada pour convertir en dollars canadiens les importations américaines déclarées en dollars américains.

Rapprochement Canada - États-Unis

Avant 1989, le codage des marchandises des États-Unis était fondé sur le *Tariff Schedule of the United States* (TSUSA), et il n'y a pas de données comparables disponibles. À compter de janvier 1989, les États-Unis ont adopté le Système harmonisé de désignation et de codage des marchandises (S.H.). Cependant, le Canada et les États-Unis ne s'échangent des données d'importation que depuis janvier 1990, si bien qu'il risque d'y avoir des écarts en 1989 entre les exportations du Canada vers les États-Unis et les importations des États-Unis en provenance du Canada. Depuis janvier 1990, tout écart entre les données canadiennes d'exportation vers les États-Unis et les données américaines d'importation en provenance du Canada est minime, et imputable aux taux de change.

Abréviation

No. - Nombre

TABLE DES MATIÈRES

	PAGE
INTRODUCTION ET PORTÉE	5
TENDANCES DES IMPORTATIONS CANADIENNES	6
PAR PRINCIPAL PAYS D'ORIGINE	6
PAR PROVINCE DE DÉDOUANEMENT	9
IMPORTATEURS CANADIENS	12
EXPORTATEURS ÉTRANGERS AU CANADA	13
IMPORTATIONS DES ÉTATS-UNIS	15
PAR PRINCIPAL PAYS D'ORIGINE	15
PAR DISTRICT DOUANIER D'ENTRÉE	16

APPAREILS DE DIAGNOSTIC À ULTRASONS

INTRODUCTION ET PORTÉE

Le présent document s'inscrit dans une série de rapports de renseignements commerciaux dont l'objet est de renseigner l'entreprise sur les possibilités de production qui existent au Canada et d'aider les entreprises et autres organismes dans leur recherche de marchés pour divers produits. Les renseignements détaillés consignés ici appuient les études d'organismes qui cherchent à élargir les lignes actuelles de produits, à modifier les caractéristiques de certains produits ou à effectuer de nouveaux investissements dans l'industrie canadienne de la fabrication. La portée du rapport de renseignements commerciaux est conçue en étroite collaboration avec le client et adaptée à ses besoins particuliers. Il est important de rappeler que le rapport ne constitue aucunement une analyse des possibilités de soutenir la concurrence dans un marché donné.

Le présent rapport repose sur des données provenant de diverses sources, à l'égard du code de marchandises suivant du Système harmonisé (S.H.) :

Description	Code de marchandises S.H. analysé
Appareils de diagnostic à ultrasons	9018.19.00.94

APPAREILS DE DIAGNOSTIC À ULTRASONS

TENDANCES DES IMPORTATIONS CANADIENNES

PAR PRINCIPAL PAYS D'ORIGINE

APPAREILS DE DIAGNOSTIC À ULTRASONS
(S.H. 9018.19.00.94)

Pays d'origine	1990	1991	1992	1993*	Taux de croissance annuel moyen 1990-92 (%)
États-Unis					
Quantité (No.)	3 710	1 637	1 726	720	-31,8
Valeur (000 $)	20 956	11 298	16 643	5 526	-10,9
Japon					
Quantité (No.)	675	952	432	521	-20,0
Valeur (000 $)	6 508	4 055	3 035	4 142	-31,7
Royaume-Uni					
Quantité (No.)	106	265	164	92	24,4
Valeur (000 $)	55	117	1 199	41	367,1
Allemagne, rép. féd.					
Quantité (No.)	17	7	3	-	-58,0
Valeur (000 $)	536	48	165	-	-44,4
Canada					
Quantité (No.)	3	3	6	9	41,4
Valeur (000 $)	19	25	68	45	87,4
Autriche					
Quantité (No.)	-	-	1	-	0,0
Valeur (000 $)	-	-	44	-	0,0
Norvège					
Quantité (No.)	1	3	9	8	200,0
Valeur (000 $)	58	208	30	170	-27,6
Suisse					
Quantité (No.)	6	-	2	-	-42,3
Valeur (000 $)	60	-	29	-	-30,5
Pays-Bas					
Quantité (No.)	28	1	18	47	-19,8
Valeur (000 $)	170	5	26	30	-60,8
Finlande					
Quantité (No.)	-	-	16	10	0,0
Valeur (000 $)	-	-	13	9	0,0
Autre					
Quantité (No.)	29	22	7	17	-50,9
Valeur (000 $)	347	150	22	424	-75,0
TOTAL					
Quantité (No.)	**4 575**	**2 890**	**2 384**	**1 424**	**-27,8**
Valeur (000 $)	**28 708**	**15 905**	**21 274**	**10 386**	**-13,9**

NOTES : En ordre décroissant de la valeur de 1992.

* Cumulatif jusqu'au deuxième trimestre.

APPAREILS DE DIAGNOSTIC À ULTRASONS

TENDANCES DES IMPORTATIONS CANADIENNES (suite)

PARTS DU MARCHÉ PAR PRINCIPAL PAYS D'ORIGINE

APPAREILS DE DIAGNOSTIC À ULTRASONS
(S.H. 9018.19.00.94)

Pays d'origine	1990 %	1991 %	1992 %	1993* %
États-Unis				
Quantité	81,1	56,6	72,4	50,6
Valeur	73,0	71,0	78,2	53,2
Japon				
Quantité	14,8	32,9	18,1	36,6
Valeur	22,7	25,5	14,3	39,9
Royaume-Uni				
Quantité	2,3	9,2	6,9	6,5
Valeur	0,2	0,7	5,6	0,4
Allemagne, rép. féd.				
Quantité	0,4	0,2	0,1	-
Valeur	1,9	0,3	0,8	-
Canada				
Quantité	0,1	0,1	0,3	0,6
Valeur	0,1	0,2	0,3	0,4
Autriche				
Quantité	-	-	0,0	-
Valeur	-	-	0,2	-
Norvège				
Quantité	0,0	0,1	0,4	0,6
Valeur	0,2	1,3	0,1	1,6
Suisse				
Quantité	0,1	-	0,1	-
Valeur	0,2	-	0,1	-
Pays-Bas				
Quantité	0,6	0,0	0,8	3,3
Valeur	0,6	0,0	0,1	0,3
Finlande				
Quantité	-	-	0,7	0,7
Valeur	-	-	0,1	0,1
Autre				
Quantité	0,6	0,8	0,3	1,2
Valeur	1,2	0,9	0,1	4,1
TOTAL				
Quantité	**100,0**	**100,0**	**100,0**	**100,0**
Valeur	**100,0**	**100,0**	**100,0**	**100,0**

NOTES : En ordre décroissant de la valeur de 1992.

* Cumulatif jusqu'au deuxième trimestre.

APPAREILS DE DIAGNOSTIC À ULTRASONS

TENDANCES DES IMPORTATIONS CANADIENNES (suite)

PRIX UNITAIRES MOYENS PAR PRINCIPAL PAYS D'ORIGINE
($ le No.)

APPAREILS DE DIAGNOSTIC À ULTRASONS
(S.H. 9018.19.00.94)

Pays d'origine	1990	1991	1992	1993*
États-Unis	5 648	6 901	9 643	7 675
Japon	9 641	4 259	7 024	7 950
Royaume-Uni	518	440	7 309	444
Allemagne, rép. féd.	31 507	6 895	55 134	-
Canada	6 407	8 406	11 252	5 010
Autriche	-	-	43 845	-
Norvège	58 000	69 360	3 377	21 223
Suisse	9 980	-	14 476	-
Pays-Bas	6 063	5 415	1 447	635
Finlande	-	-	838	889
Autre	11 969	6 796	3 089	24 967
Tous les pays	**6 275**	**5 504**	**8 924**	**7 294**

NOTES : En ordre décroissant de la valeur de 1992.
* Cumulatif jusqu'au deuxième trimestre.

APPAREILS DE DIAGNOSTIC À ULTRASONS

TENDANCES DES IMPORTATIONS CANADIENNES (suite)

PAR PROVINCE DE DÉDOUANEMENT

APPAREILS DE DIAGNOSTIC À ULTRASONS
(S.H. 9018.19.00.94)

Province de dédouanement	1990	1991	1992	1993*	Taux de croissance annuel moyen 1990-92 (%)
Colombie-Britannique					
Quantité (No.)	1 204	214	337	206	-47,1
Valeur (000 $)	11 695	7 260	11 805	2 257	0,5
Ontario					
Quantité (No.)	2 651	2 216	1 644	776	-21,3
Valeur (000 $)	12 210	6 770	6 661	5 983	-26,1
Québec					
Quantité (No.)	548	337	272	375	-29,5
Valeur (000 $)	2 705	1 560	1 519	1 735	-25,1
Nouvelle-Écosse					
Quantité (No.)	2	1	4	-	41,4
Valeur (000 $)	310	11	515	-	28,9
Alberta					
Quantité (No.)	72	46	23	18	-43,5
Valeur (000 $)	1 350	186	427	297	-43,8
Manitoba					
Quantité (No.)	95	73	95	49	0,0
Valeur (000 $)	341	104	208	114	-21,9
Nouveau-Brunswick					
Quantité (No.)	1	1	5	-	123,6
Valeur (000 $)	87	6	79	-	-4,7
Ile-du-Prince-Édouard					
Quantité (No.)	1	-	1	-	0,0
Valeur (000 $)	8	-	35	-	106,7
Saskatchewan					
Quantité (No.)	-	-	2	-	0,0
Valeur (000 $)	-	-	22	-	0,0
Terre-Neuve					
Quantité (No.)	1	2	1	-	0,0
Valeur (000 $)	1	8	2	-	54,2
TOTAL					
Quantité (No.)	**4 575**	**2 890**	**2 384**	**1 424**	**-27,8**
Valeur (000 $)	**28 708**	**15 905**	**21 274**	**10 386**	**-13,9**

NOTES : En ordre décroissant de la valeur de 1992

* Cumulatif jusqu'au deuxième trimestre.

APPAREILS DE DIAGNOSTIC À ULTRASONS

TENDANCES DES IMPORTATIONS CANADIENNES (suite)

PARTS DU MARCHÉ PAR PROVINCE DE DÉDOUANEMENT

APPAREILS DE DIAGNOSTIC À ULTRASONS
(S.H. 9018.19.00.94)

Province de dédouanement	1990	1991	1992	1993*
	%	%	%	%
Colombie-Britannique				
Quantité	26,3	7,4	14,1	14,5
Valeur	40,7	45,6	55,5	21,7
Ontario				
Quantité	57,9	76,7	69,0	54,5
Valeur	42,5	42,6	31,3	57,6
Québec				
Quantité	12,0	11,7	11,4	26,3
Valeur	9,4	9,8	7,1	16,7
Nouvelle-Écosse				
Quantité	0,0	0,0	0,2	-
Valeur	1,1	0,1	2,4	-
Alberta				
Quantité	1,6	1,6	1,0	1,3
Valeur	4,7	1,2	2,0	2,9
Manitoba				
Quantité	2,1	2,5	4,0	3,4
Valeur	1,2	0,7	1,0	1,1
Nouveau-Brunswick				
Quantité	0,0	0,0	0,2	-
Valeur	0,3	0,0	0,4	-
Ile-du-Prince-Édouard				
Quantité	0,0	-	0,0	-
Valeur	0,0	-	0,2	-
Saskatchewan				
Quantité	-	-	0,1	-
Valeur	-	-	0,1	-
Terre-Neuve				
Quantité	0,0	0,1	0,0	-
Valeur	0,0	0,0	0,0	-
TOTAL				
Quantité	**100,0**	**100,0**	**100,0**	**100,0**
Valeur	**100,0**	**100,0**	**100,0**	**100,0**

NOTES : En ordre décroissant de la valeur de 1992

* Cumulatif jusqu'au deuxième trimestre.

APPAREILS DE DIAGNOSTIC À ULTRASONS

TENDANCES DES IMPORTATIONS CANADIENNES (suite)

PRIX UNITAIRES MOYENS PAR PROVINCE DE DÉDOUANEMENT
($ le No.)

APPAREILS DE DIAGNOSTIC À ULTRASONS
(S.H. 9018.19.00.94)

Province de dédouanement	1990	1991	1992	1993*
Colombie-Britannique	9 713	33 926	35 031	10 955
Ontario	4 606	3 055	4 051	7 710
Québec	4 936	4 629	5 585	4 628
Nouvelle-Écosse	154 997	11 385	128 847	-
Alberta	18 757	4 034	18 558	16 503
Manitoba	3 590	1 427	2 187	2 324
Nouveau-Brunswick	87 348	6 428	15 862	-
Ile-du-Prince-Édouard	8 155	-	34 839	-
Saskatchewan	-	-	11 054	-
Terre-Neuve	979	3 970	2 329	-
Toutes les provinces	**6 275**	**5 504**	**8 924**	**7 294**

NOTES : En ordre décroissant de la valeur de 1992
* Cumulatif jusqu'au deuxième trimestre.

APPAREILS DE DIAGNOSTIC À ULTRASONS

IMPORTATEURS CANADIENS

APPAREILS DE DIAGNOSTIC À ULTRASONS
(S.H. 9018.19.00.94)

Il y avait 94 importateurs connus en 1992. Les 25 principaux importateurs représentaient 96 pour cent de la valeur totale des importations.

Principaux importateurs (N°)	Quantité cumulative (No.)	Valeur cumulative (000 $)	Pourcentage de la quantité totale	Pourcentage de la valeur totale
3	1 506	15 038	63	71
6	1 528	17 248	64	81
10	1 648	18 848	69	89
15	1 657	19 577	70	92
25	1 759	20 348	74	96
Tous les importateurs (94)	2 384	21 274	100	100

Nous donnons ci-après en ordre alphabétique la liste des principaux importateurs en 1992. Cette liste n'inclut pas des individus. L'importateur ou le consignataire n'est pas nécessairement l'utilisateur ultime du produit.

Nom	Lieu
Acuson	Mountainview, CA, É.-U.*
Advanced Technology Laboratories Canada Inc.	Markham, Ont.
Alliance Medical Inc.	Montréal, Qc
Centre Hospitalier Douglas	Verdun, Qc
Diasonics Inc.	Milpitas, CA, É.-U.*
Diatech Imaging Inc.	Nepean, Ont.
Elscint Canada Limited	Markham, Ont.
Groupe Christie Ltée., Le	St-Eustache, Qc
Hewlett-Packard (Canada) Limited	Mississauga, Ont.
Hospital For Sick Children	Toronto, Ont.
Instrumentation Scientifique Medicale Inc.	Montréal, Qc
Izaak Walton Killam Hospital For Children, The	Halifax, N.-É.
Merck Frosst Canada Inc.	Pierrefonds, Qc
North York General Hospital	Willowdale, Ont.
Omnium Medical Devices of Canada Inc.	Richmond Hill, Ont.
Ontario Cancer Institute	Toronto, Ont.
Overseas Monitor Corporation Ltd.	Vancouver, C.-B.
Picker International Canada Inc.	Brampton, Ont.
Prostate Cancer Detection Inc.	Saint John, N.-B.
Siemens Electric Limited	Mississauga, Ont.
Toshiba of Canada Limited	Markham, Ont.
University of Ottawa	Ottawa, Ont.
Vancouver General Hospital	Vancouver, C.-B.
Westinghouse Canada Limited	Hamilton, Ont.

* Importateur non-résident.

APPAREILS DE DIAGNOSTIC À ULTRASONS

EXPORTATEURS ÉTRANGERS AU CANADA

APPAREILS DE DIAGNOSTIC À ULTRASONS
(S.H. 9018.19.00.94)

On trouvera ci-après la liste des principaux exportateurs par ordre décroissant de valeur. Ces exportateurs représentaient 97 pour cent de la valeur totale des importations canadiennes en 1992.

Pays d'origine	Nom de l'exportateur étranger	Valeur des exportations vers le Canada en 1992 (000 $)
États-Unis	Advanced Technology Labs Acuson Incorporated	13 594*
Japon	Toshiba Corporation Aloka Company Ltd.	2 691*
Royaume-Uni États-Unis	Oxford Magnet Technology Ltd. Diasonics Inc.	1 892*
Japon	Hewlett Packard Company Siemens Quantum Medical Sys. Hitachi Medical Corporation	984*
États-Unis	Toshiba America Medical Diagnostic Ultrasound Corp.	341*
Allemagne, rép. féd. États-Unis	Dornier BSD Medical Corporation Ascoustic Imaging	322*
	Cemax Neuroscan Inc. Kay Electronics	192*
	Bruel & Kjaer Shimadzu Med Sys	111*
Autriche	Wec., N. Huntington Elscint Inc. Cone Instruments	146*
Royaume-Uni Canada Japon	Pirgreight Ltd. Vetco Ltd. Graham Field Inc.	106*

* Les données sont regroupées pour protéger la confidentialité des importateurs canadiens.

APPAREILS DE DIAGNOSTIC À ULTRASONS

EXPORTATEURS ÉTRANGERS AU CANADA (suite)

APPAREILS DE DIAGNOSTIC À ULTRASONS (S.H. 9018.19.00.94) (suite)

Pays d'origine	Nom de l'exportateur étranger	Valeur des exportations vers le Canada en 1992 (000 $)
Suisse	Electro Medical	57*
Royaume-Uni	Huntleigh Technology	
Allemagne, rép. féd.	Heidelberg Engineering	
Royaume-Uni	Medata Systems Inc.	68*
	Electro Medical	
Pays-Bas	Uniphy Bv	
Canada	Pameda Ag	53*
Norvège	Vingmed Sound	
Canada	The Butler Co.	
Norvège	Terumo Medical Corp.	
Finlande	PTC-Medical	63*
République de Corée	Medison Co.	
Australie	TGS Elec	
TOTAL		20 620

* Les données sont regroupées pour protéger la confidentialité des importateurs canadiens.

APPAREILS DE DIAGNOSTIC À ULTRASONS

IMPORTATIONS DES ÉTATS-UNIS

PAR PRINCIPAL PAYS D'ORIGINE

APPAREILS DE DIAGNOSTIC À ULTRASONS
(S.H. 9018.19.80.45)

Pays d'origine	1990	1991	1992	1993*	Taux de croissance annuel moyen 1990-92 (%)
Japon					
Quantité (NO)	4 071	5 047	2 239	1 547	-25,8
Valeur (000 $)	36 840	46 737	24 858	19 309	-17,9
Danemark					
Quantité (NO)	2 017	2 292	1 970	498	-1,2
Valeur (000 $)	7 480	10 600	11 566	2 186	24,3
Pays-Bas					
Quantité (NO)	2 153	1 077	796	375	-39,2
Valeur (000 $)	13 870	8 791	4 381	1 014	-43,8
Italie					
Quantité (NO)	209	538	351	115	29,6
Valeur (000 $)	3 281	3 647	2 742	1 157	-8,6
Allemagne, rép. féd.					
Quantité (NO)	1 265	244	1 336	447	2,8
Valeur (000 $)	1 321	840	1 861	595	18,7
République de Corée					
Quantité (NO)	7	73	146	25	356,7
Valeur (000 $)	23	996	1 313	127	652,7
France					
Quantité (NO)	285	269	192	523	-17,9
Valeur (000 $)	1 969	1 265	949	1 275	-30,6
Israël					
Quantité (NO)	51	4	6	1	-65,7
Valeur (000 $)	32	107	321	7	214,6
Suède					
Quantité (NO)	23	184	29	-	12,3
Valeur (000 $)	11	653	229	-	359,5
Canada					
Quantité (NO)	12	51	18	5	22,5
Valeur (000 $)	99	153	86	76	-6,5
Autre					
Quantité (NO)	3 790	1 244	22	61	-92,4
Valeur (000 $)	4 922	1 912	72	182	-87,9
TOTAL					
Quantité (NO)	**13 935**	**11 105**	**7 188**	**4 336**	**-28,2**
Valeur (000 $)	**70 157**	**75 903**	**48 515**	**26 447**	**-16,8**

NOTES : En ordre décroissant de la valeur de 1992.
Le Canada est 10 au classement général.
Source: U.S. Department of Commerce.
* Cumulatif jusqu'au deuxième trimestre.

APPAREILS DE DIAGNOSTIC À ULTRASONS

IMPORTATIONS DES ÉTATS-UNIS (suite)

PAR DISTRICT DOUANIER D'ENTRÉE

APPAREILS DE DIAGNOSTIC À ULTRASONS
(S.H. 9018.19.80.45)

District douanier d'entrée	1990	1991	1992	1993*	Taux de croissance annuel moyen 1990-92 (%)
Ville de New York, New York					
Quantité (NO)	7 573	4 885	2 748	1 156	-39,8
Valeur (000 $)	18 512	17 352	13 954	3 844	-13,2
Milwaukee, Wisconsin					
Quantité (NO)	263	1 374	672	742	59,8
Valeur (000 $)	1 821	11 933	7 977	8 340	109,3
Los Angeles, Californie					
Quantité (NO)	667	1 135	680	262	1,0
Valeur (000 $)	10 958	14 750	7 902	3 710	-15,1
San Francisco, Californie					
Quantité (NO)	1 258	1 562	422	141	-42,1
Valeur (000 $)	11 228	18 010	5 175	2 091	-32,1
Chicago, Illinois					
Quantité (NO)	1 008	498	1 006	151	-0,1
Valeur (000 $)	14 430	3 578	4 314	367	-45,3
Seattle, Washington					
Quantité (NO)	7	480	339	324	595,9
Valeur (000 $)	137	2 252	3 536	4 410	408,6
Boston, Massachusetts					
Quantité (NO)	1 614	635	333	227	-54,6
Valeur (000 $)	9 753	5 023	1 876	39	-56,1
Miami, Floride					
Quantité (NO)	105	152	218	188	44,1
Valeur (000 $)	1 019	1 259	1 631	1 382	26,5
Philadelphie, Pennsylvanie					
Quantité (NO)	1 152	3	348	-	-45,0
Valeur (000 $)	849	79	1 145	-	16,1
New Orleans, Louisiane					
Quantité (NO)	112	46	39	36	-41,0
Valeur (000 $)	143	278	382	235	63,2
Autre					
Quantité (NO)	176	335	383	1 109	47,5
Valeur (000 $)	1 308	1 389	624	2 027	-30,9
TOTAL					
Quantité (NO)	**13 935**	**11 105**	**7 188**	**4 336**	**-28,2**
Valeur (000 $)	**70 157**	**75 903**	**48 515**	**26 447**	**-16,8**

NOTES : En ordre décroissant de la valeur de 1992.

Source: U.S. Department of Commerce.

* Cumulatif jusqu'au deuxième trimestre.

POUR OBTENIR DE PLUS AMPLES RENSEIGNEMENTS, S'ADRESSER AUX SERVICES SUIVANTS :

Service de renseignements commerciaux
et de possibilités technologiques
Direction générale des services à l'entreprise
Industrie Canada
235, rue Queen
Ottawa (Ontario)
K1A 0H5
Téléphone : (613) 954-4970
Télécopieur : (613) 954-2340

OU

Direction de la biotechnologie
Direction générale des produits chimiques
et bio-industries
Industrie Canada
235, rue Queen
Ottawa (Ontario)
K1A 0H5
Téléphone : (613) 954-5977
Télécopieur : (613) 952-4209

BUREAUX RÉGIONAUX

Terre-Neuve
Industrie Canada
Bureau 504
Atlantic Place
215, rue Water
C.P. 8950
ST. JOHN'S (Terre-Neuve)
A1B 3R9
Téléphone : (709) 772-4782
Télécopieur : (709) 772-5083

Nouveau-Brunswick
Industrie Canada
12e étage
Place Assomption
770, rue Main
C.P. 1210
MONCTON
(Nouveau-Brunswick)
E1C 8P8
Téléphone : (506) 857-4782
Télécopieur : (506) 851-2384

Manitoba
Industrie Canada
8e étage
330, avenue Portage
C.P. 981
WINNIPEG (Manitoba)
R3C 2V2
Téléphone : (204) 983-4782
Télécopieur : (204) 983-2187

Colombie-Britannique
Industrie Canada
Bureau 900
Scotia Tower
650, rue Georgia ouest
C.P. 11810
VANCOUVER
(Colombie-Britannique)
V6B 5H8
Téléphone : (604) 666-0266
Télécopieur : (604) 666-0277

Île-du-Prince-Édouard
Industrie Canada
Bureau 400
National Bank Tower
Confederation Court Mall
134, rue Kent
C.P. 1115
CHARLOTTETOWN
(Île-du-Princa-Édouard)
C1A 7M8
Téléphone : (902) 566-7400
Télécopieur : (902) 566-7450

Québec
Industrie Canada
Bureau 3800
800, Tour de la place
Victoria
C.P. 247
MONTRÉAL (Québec)
H4Z 1E8
Téléphone : (514) 283-8185
ou 1-800-361-5367
Télécopieur : (514) 283-3302

Saskatchewan
Industrie Canada
Bureau 401
119, 4e Avenue sud
SASKATOON (Saskatchewan)
S7K 5X2
Téléphone : (306) 975-4682
Télécopieur : (306) 975-5334

NOTE:

Le **Yukon** est dorénavant desservi par le CSE de VANCOUVER
Les **TNE** sont dorénavent dasservi par le CSE de WINNIPEG

Nouvelle-Écosse
Industrie Canada
5e étage
Central Guaranty Trust Tower
1801, rue Hollis
C.P. 940, succursale M
HALIFAX (Nouvelle-Écosse)
B3J 2V9
Téléphone : (902) 426-4782
Télécopieur : (902) 426-2624

Ontario
Industrie Canada
4e étage
Dominion Public Building
1, rue Front ouest
TORONTO (Ontario)
M5J 1A4
Téléphone : (416) 973-4782
Télécopieur : (418) 954-1385

Alberta
Industrie Canada
Bureau 540
Place du Canada
9700, avenue Jasper
EDMONTON (Alberta)
T5J 4C3
Téléphone : (403) 495-4782
Télécopieur : (403) 495-4507

Industrie Canada
Bureau 1100
510, 5e Rue sud-ouest
CALGARY (Alberta)
T2P 3S2
Téléphone : (403) 292-4575
Télécopiaur : (403) 292-4578

Industry, Science and Technology Canada | Industrie, Sciences et Technologie Canada

Pub. No. Title

This report was
☐ excellent ☐ average ☐ not required

This report has helped me/us in
☐ planning ☐ product development ☐ identifying new markets ☐ identifying new buyers
☐ other (specify)

Comments

I would like more information on
☐ Market Intelligence Service ☐ dISTCovery ☐ Other ISTC Services (specify)

Name/Title/Company/Address/Tel. No./FAX

Line of Business

ISTC 2188 (6/92)

To help us serve you better, please complete the card above and return to us. Thank you for your help and interest.

Manager, Market Intelligence
and Technology Opportunities Service
Telephone (613) 954-4970 Facsimile (613) 954-5463

Correspondance-réponse d'affaires

Se poste sans timbre au Canada

Business Reply Mail

No postage stamp necessary if mailed in Canada

Canada Post Corporation • Société canadienne des postes • 5063

Le port sera payé par:

Industrie, Sciences et Technologie Canada
Direction générale des services à l'entreprise
Service des renseignements commerciaux et des possibilités technologiques
235, rue Queen

Ottawa, Canada
K1A 9Z9

Postage will be paid by:

Industry, Science and Technology Canada
Services to Business Branch
Market Intelligence and Technology Opportunities Service
235 Queen Street

Business Reply Mail

No postage stamp necessary if mailed in Canada

Correspondance-réponse d'affaires

Se poste sans timbre au Canada

Postage will be paid by:

Le port sera payé par:

Industry, Science and Technology Canada
Services to Business Branch
Market Intelligence and Technology Opportunities Service
235 Queen Street

Ottawa, Canada
K1A 9Z9

Industrie, Sciences et Technologie Canada
Direction générale des services à l'entreprise
Service des renseignements commerciaux et des possibilités technologiques
235, rue Queen

Afin de nous aider à mieux vous servir auriez-vous l'obligeance de compléter la carte ci-dessous, et nous la retourner.

Gestionnaire, Service des renseignements commerciaux et des possibilités technologiques
Téléphone (613) 954-4970 Télécopieur (613) 954-5463

Industrie, Sciences et Technologie Canada — Industry, Science and Technology Canada

Pub. N° Titre

Ce rapport a été
☐ excellent ☐ moyen ☐ pas requis

Ce rapport nous a aidé à
☐ planifier ☐ développer des produits ☐ découvrir de nouveaux marchés ☐ découvrir de nouveaux acheteurs
☐ autre (préciser)

Observations

J'aimerais obtenir des renseignements sur
☐ Le service des renseignements commerciaux ☐ dISTCovery ☐ D'autres services offerts par ISTC (préciser)

Nom/Titre/Employeur/Adresse/N° de tél./FAX

Domaine d'activité

ISTC 2188 (6/92)